

Contact: compagniezumbo@gmail.com / 07 83 61 61 71



LA COMPAGNIE ZUMBÓ présente

(ex)Ode au feu des origines

Écrit et mis en scène par Matías Chebel

Avec

Matías Chebel (textes et chant)

Elie Maalouf (piano, buzuq et percussions)

Marc Vorchin (saxophone, clarinette, flûte traversière et percussions)

Dispositif scénique Matías Chebel







Exode \g.zod\ masculin

Du latin exodium : «fin, exode, petite pièce qui finit un spectacle».

Du latin Exodus («livre de l'Exode») : emprunté au grec ancien, exodos («sortie»), composé de ex («hors de») et hodos («route»).

(Par extension) Toute sortie en masse, soit des hommes, soit des richesses.

Ode \[ɔ'][d']\ féminin

Dans la littérature grecque, une ode, du grec ὧδή (chant), est un poème lyrique en strophes, accompagné de musique.

(Par extension) Une ode est un poème célébrant un personnage ou un événement.

Une ode peut aussi être triste, relatant un amour perdu ou un simple désespoir face à un monde en détresse.



ما صار شي ما صار متلو.

« Ma sar chi, ma sar metlo »

« Tout ce qui se passe, ressemble à quelque chose qui s'est déjà passé » (Dicton Libanais)

A partir de ses propres expériences d'exil et de toutes les rencontres qu'il a pu faire dans le cadre de l'exposition **Murs Murs**, fruit du partenariat avec l'Écomusée Creusot-Montceau, Matías Chebel prend la parole à son tour pour nous livrer une œuvre atypique. Imaginé comme un récital/concert, ce spectacle allie récits et chansons du monde entier, un territoire artistique où l'interprète se rend bien volontiers pour devenir étranger à nouveau.

Accompagné par les musiciens Élie Maalouf, d'origine libanaise, et Marc Vorchin, né aux Antilles Françaises, Matías Chebel voyage dans un horizon sans frontières, naviguant avec enthousiasme entre des cultures diverses.

Lien pour le teaser (6 mn) :

https://youtu.be/IHoihpOtB6c





Note d'intention d'écriture

Le 25 septembre 1897, à l'âge de 21 ans et à peine arrivé de son Levant natal, mon arrière- grand-père, Nassif Chebel, quitte Marseille à bord du Paquebot La Provence I pour Buenos Aires.

Selon les registres de l'Hôtel des Immigrants à Buenos Aires, il y est arrivé le 24 octobre, mais il retournera au Levant pour chercher femme et enfants. Piégés par le déclenchement de la Première Guerre Mondiale, l'éclatement de l'Empire Ottoman et le blocus français, ils ne rejoindront Buenos Aires qu'en 1923. Mon grand-père n'avait même pas un an.

Je suis arrivé en France en 2001, alors qu'une crise économique sans précédent frappait mon pays, l'Argentine. Un pays qui s'est bâti en accueillant des personnes du monde entier, qui ont un jour tout quitté pour tenter une vie meilleure.

Aujourd'hui, l'Europe assiste sur son territoire au plus grand mouvement de populations de ses soixante-dix dernières années. Une nouvelle fois, des milliers des personnes vivent l'exode, pour ne jamais revenir dans la plupart des cas.

Ils poseront leurs valises dans un ailleurs qui leur est inconnu. Ils deviendront des «étrangers ».

Aller à la rencontre d'une autre culture, se laisser imprégner par celle-ci, découvrir et comprendre sa logique, son fonctionnement. La confronter à la sienne. Faire de ce terrain d'échanges un terroir fertile pour un métissage précieux. Voilà le défi d'un migrant, voilà le défi de celui qui accueille.

À partir de l'histoire de mon arrière-grand-père Nassif et de ma propre expérience d'exil, je prends la parole à mon tour avec (ex)0de et rends hommage aux migrants de tous les temps.

Imaginé comme un récital/concert, le récit est rythmé par des chansons de partout dans le monde, mettant à l'hommage mes origines multiples. Raconté et chanté donc en plusieurs langues tels que le français, l'italien, l'espagnol, le portugais, l'arabe, le grec et le tupi-guaraní, ce périple sonore se veut un seul et unique chant, un chant d'humanité et de partage : une ode à l'exode.

Matías Chebel



Matías Chebel - Mise en scène / chant / textes

Comédien physique, danseur, chanteur Matías Chebel s'est formé à Buenos Aires et puis en France.

Il est titulaire d'une Licence en Arts du Spectacle Théâtral, à l'Université Paris 8.

Au théâtre, il travaille sous la direction de André Curti et Artur Ribeiro dans la compagnie Dosàdeux (*Frères de sang* et *Fragments du désir*), Julie Taymor (*Le Roi Lion*), Catherine Humbert (*L'outre pas / Tracés*), Mayleh Sánchez (*Itinéraires* et *Projet Minotaure*), Prosper Diss (*Ocre Rouge*), Moro Anghileri (*Puentes*).

En danse, il collabore avec Jose Montalvo et Dominique Hervieu (*Les Paladins*), Leonardo Montecchia (*Le Mensonge* et *Potosi*).

Il crée le projet musical Belconte avec Pablo Contestabile, ainsi que le duo Grand Sud, avec le musicien Carlos Bernardo. Avec ce dernier, il fait partie du projet de l'association Tournesol, culture à l'hôpital.

Avec Fabrica Teatro, il participe à l'installation et animation de la compagnie à la Fondation Roguet, hôpital et maison de retraite située à Clichy-la-Garenne, dans la banlieue parisienne.

Il fonde et dirige IMPA-La fábrica ciudad cultural, centre culturel en cohabitation avec l'usine métallurgique IMPA à Buenos Aires, projet qui a reçu le prix Teatrum Mundi en 2000.

En 2014 il fonde avec Mayleh Sánchez la compagnie Zumbó dont il est le directeur artistique et avec laquelle il se lancera dans un vaste travail de collecte de mémoire sur les migrations dans le territoire Creusot-Montceau. Les spectacles *Traçages* et *(ex)Ode*, ainsi que l'exposition *Murs Murs*, sont le fruit de ces recherches.

En 2019 et en partenariat avec l'Ecomusée Creusot Montceau, il conçoit l'exposition *Citoyennes!* avec l'objectif de mettre en valeur l'engagement au féminin dans la région.

En 2019 il rejoint Eric Bouvron pour sa nouvelle création, Lawrence d'Arabie, succès du Festival Off d'Avignon 2021 et actuellement à l'affiche au théâtre du Gymnase, à Paris.



Élie Maalouf - piano, buzuq, percussions

Elie Maalouf, compositeur et pianiste, est né au Liban en 1972. Il intègre l'institut de musique et d'arts techniques de Beyrouth, puis dès 1989 les conservatoires de Toulouse et de Paris où il travaille sous la houlette du pianiste Billy Eidi.

Á « The American School of Modern Music de Paris » il étudie le jazz, l'arrangement et la composition avant de rejoindre l'atelier Jazz du vibraphoniste David Patrois, puis le cours de Bernard Maury, fondateur de la « Bill Evans Piano Academy ».

Inscrit à la fois dans le patrimoine oriental, la musique classique et le monde du jazz et de l'improvisation, Elie Maalouf s'est forgé un répertoire exceptionnel, avec des concerts en Europe, Asie, Amérique, Afrique et Moyen-Orient. Toutes ces collaborations l'ont mené dans plus de 30 pays.

Il est sollicité pour accompagner plusieurs vocalistes du Moyen-Orient telles que : Sœur Marie Keyrouz, Fadia El Hage, Jahida Wehbe, Smith Choukaer, Abed Azrié, Manal Semaan, Nida Ates...

Il a composé la bande originale du film *Pari(s) d'exil* du réalisateur et comédien Zirek.

En 2008 sort son disque *Through Life* enregistré avec son quintet. Album salué par la presse qui se voit décerner trois étoiles par le magazine « Jazzman ».

En plus du piano, il joue de plusieurs luths traditionnels à manche long et de multiples percussions. Il a collaboré avec des amis luthiers au Liban pour remettre à jour « le buzuq », un luth à long manche du Levant qui vient de la tradition populaire et qui est joué par les nomades et les Kurdes de la région.



Marc Vorchin - saxophone, flûte traversière, clarinette, percussions.

Marc Vorchin est un musicien poly-instrumentiste aux multiples pratiques : chant, saxophone, flûte traversière, clarinette, accordéon diatonique et percussions diverses entre autres.

Né en 1960 à Pointe-à-Pitre, il a multiplié les diplômes et formations musicales avec notamment un diplôme d'enseignement supérieur des musiques modernes (1991), un brevet d'aptitude à l'animation socio-éducative (1984), ainsi qu'un diplôme de pédagogie musicale active Orff, 5° degré(1982).

Ses expériences professionnelles sont variées.

En tant que chef d'orchestre / compositeur / arrangeur, il s'est occupé de 1991 à 2004 de la formation *Mambomania* (grand orchestre de musique cubaine avec 15 musiciens) et de la réalisation de trois albums : *Mambomania* chez Barclay, *Loco, loco, loco* chez Universal Music et *Serial Dancer* chez Créon Music. D'autres formations sont à son actif : *Les Vengeurs Masqués of Paris*, *Mosquito salsa club*, *La Tipica Francesa* entre autres.

Il a réalisé deux albums d'illustration sonore pour Kosinus et Zomba production, créé des musiques de film, téléfilm, Carnaval. Il a participé notamment à la B.O.F *On a très peu d'amis* de Sylvain Monod, GEMINI FILMS ©1997, la B.O.F de *La nouvelle Eve* de Catherine Corsini, GEMINI FILMS ©1999, la BOF *Fleur de Sang*, de Miryam Mézières GEMINI FILMS ©2001.

La musique de théâtre est venue naturellement s'inscrire dans son parcours : Musicien poly-instrumentiste dans la pièce *La valse des Pingouins* de Jacques Haudecoeur , il est intervenu pour *Molière dans tous ses états* de la Compagnie les Goulus, le One woman show de Karine Lyachenko.



La Compagnie Zumbó

La Compagnie Zumbó a été fondée par Mayleh Sánchez, professeur de l'Éducation Nationale certifiée Espagnol et Théâtre et le comédien danseur metteur en scène Matías Chebel.

Installée au Creusot depuis 2014, Zumbó s'intéresse à la richesse de l'histoire locale, plus particulièrement à ses identités minière, ouvrière, industrielle et migrante.

Zumbó mène une recherche artistique pluridisciplinaire et défend un théâtre engagé qui questionne en permanence les articulations entre le corps, les actions physiques, les émotions et les mots. Ses créations mêlent diverses disciplines artistiques en défendant la poésie du geste et des images afin de révéler l'identité de l'individu contemporain, de montrer la pluralité du monde et la richesse de la pensée des hommes. En alternant danse, vidéo, musique et théâtre, Zumbó, très attachée au territoire et à la région, crée en Bourgogne Franche-Comté, et se nourrit de ses ressources multiples (humaines, artistiques, patrimoniales, sociales et naturelles). Elle porte une attention particulière aux notions de proximité, de lien social et de décentralisation.

Matías Chebel, Argentin en France depuis 20 ans, poursuit le travail artistique et social qu'il a pu mener dans son pays natal, travaillant surtout dans des milieux ouvriers et favorisant l'accès à la culture des populations défavorisées ou des communautés en processus d'intégration.

Son projet d'amener la culture à la portée de tous prend de cette manière une dimension globale.



COMPAGNIE ZUMBÓ 39 rue de Strasbourg 71200 Le Creusot 0783616171

